

# Higiezinaren hiztegia



**Zumaia Udala**



*enskara  
txanpa*

Adiskide hori:

Eskuetan duzun hiztegitxo hau zure establezimenduan euskara erabiltzen laguntzeko pentsatua dago. Higiezin sektorerako bereziki sortu dugun hiztegia da eta saiatu gara zure lanbidearekin lotuta izan ditzakezun zalantza guztiak argitzeko modukoa izan dadin.

Ikusiko duzunez, liburuxkak hiru zati ditu, lehenengoan hiztegia jasotzen da. Bigarrenean, sektorean ohikoak diren hainbat esamolde aurkituko dituzu. Eta azken zatian, iragarki eredu batzuk sartu ditugu, etxebizitza edo bestelako eraikinik saldu behar baduzu iragarkia euskaraz jarri ahal izateko eredia izan dezazun.

Hiztegia egiterako orduan, praktikotasunari begiratu diogu batez ere, edonork modu errazean erabiltzeko modukoa izateari. Hala ere, momenturen batean zure zalantzen erantzunik aurkitzen ez baduzu, gogoratu Udaleko Euskara Zerbitzuan zuri laguntzeko prest izango gaituzula beti. Deitu edo idatzi lasai hiztegiaren atzeko aldeko telefono eta helbideetako batera, eta gustura lagunduko dizugu.

Besterik ez, gure nahia da zuk erraztasun guztiak izatea euskaraz lan egin ahal izateko; ildo horretan, eguneroko lanean euskaraz jardutera animatzen zaitugu, gure negozioari mesede egingo diozulako eta bezeroek eskertuko dizutelako.

**EUSKARA BATZORDEA**

# Hiztegiaz

- Euskarazko hitzak mugagabeen ageri dira, baina erabiltzean, gero, deklinatu egin behar dira. Alegia, hiztegian gaztelaniazko “casa” euskaraz “etxe” ageri da, baina iragarkia jartzea “90 m<sup>2</sup>-ko etxea” idatziko dugu.
- Hitz batzuek informazio osagarria edo argigarria daukate parentesien artean, adibidez, “calefacción (aparato)” eta “calefacción (sistema)”. Halaber, parentesien bidez batzuetan zer deklinabide-kasu erabili behar den ere adierazi dugu, adibidez, “lokala (non)” → “lokala Erribera kalean”.
- Hitz-elkarketan, marratxoa aukerakoa denean, erabili egin dugu.
- Gaztelaniazko hitz batzuk maskulinoak edo femeninoak izan daitezke. Horietan “, -a” erabili dugu.
- Batzuetan, hitz bati ordain bat baino gehiago eman diogu, eta sinonimoak barra etzanaren (“/”) bidez bereizi ditugu.

## Aurkibidea

• Gaztelania-euskara .....	4
• Euskara-gaztelania .....	12
• Esamoldeak .....	20
• Iragarkiak .....	22

# Gaztelania-euskara

## A

**abogado, -a**, abokatu  
**abuhardillado, -a**, ganbaradun  
**acceso (entrada)**, sarbide  
**acceso (modo de llegar)**, irisbide  
**acogedor, -a**, goxo  
**acondicionado, -a**, egokitu  
**actualizar**, eguneratu/berritu  
**adosado, -a**, atxiki  
**agencia de seguros**, aseguru-etxe  
**agencia de viajes**, bidaia-agentzia  
**agencia inmobiliaria**, higiezin agentzia  
**agente**, agente  
**agente colegiado, -a**, agente elkargokide  
**agradable**, atsegin  
**aire acondicionado**, aire girotu  
**alcoba**, etzaleku  
**alquilador**, alokatzaile  
**alquilar**, alokatu  
**alquiler**, alokairu  
**alto, -a**, altu  
**alumbrado**, argiak  
**amplio, -a**, zabal/handi  
**amueblado, -a**, altzariz hornitu  
**anunciar**, iragarri  
**anuncio**, iragarki  
**año de construcción**, eraikitze-urte  
**apartamento**, apartamentu  
**armario**, armairu  
**arrendatario, -a**, maizter/errentari  
**ascensor**, igogailu  
**aseo**, bainugela/komun  
**aseo con ducha**, komun dutxadun  
**ático**, teilatupe  
**aval**, abal/berme  
**avalista**, abal-emaile/abaldun

## B

**bajera**, azpi/etxabe  
**bajo**, etxabe  
**bajo comercial**, merkataritzarako etxabe  
**balcón**, balkoi  
**banco**, banku  
**baño incorporado**, bainugela eta guzti  
**bar-restaurante**, taberna-jatetxe  
**barrio**, auzo  
**bifamiliar**, bi bizitzako  
**bilera-gela**, sala de reuniones  
**bonito**, -a, polit  
**borda**, borda  
**boutique**, arropa-denda/jantzi-denda  
**buen**, -a, on  
**buhardilla**, ganbara

## C

**calefacción (aparato)**, berogailu  
**calefacción (sistema)**, berokuntza  
**calefacción individual**, banakako berokuntza  
**calle**, kale  
**cámara de la propiedad**, jabetza-ganbera  
**cambio de uso**, erabilera-aldaketa  
**casa**, etxe  
**casa de piedra**, harrizko etxe  
**casa-palacio**, etxe-jauregi  
**caserío**, baserri  
**casona**, etxetzar  
**cédula de habitabilidad**, bizitzeko baimena/bizigarritasun-zedula  
**cemento**, zementu  
**céntrico**, -a, erdigunean  
**centro comercial**, merkataritza-gune  
**cerrado**, -a, itxi  
**certificado de cargas**, karga-ziurtagiri  
**certificado de comunidad**, komunitate-ziurtagiri  
**chimenea**, tximinia  
**chollo**, aukera on/mauka/pagotxa  
**cita previa**, aurretiko zita

cocina, sukalde  
cocina-comedor, Sukalde-jangela  
cocina-salón, sukalde-egongela  
comedor, angela  
comisión, komisio/artesari  
cómodo, -a, eroso  
compra (acción de comprar), erosketa  
comprador, -a, erosle  
comprar, erosi  
comunidad, komunitate  
comunidad de propietarios, etxejabeen komunitate  
comunidad de vecinos, auzokoen komunitate  
comunitario, -a, komunitatearen  
construcción (acción de construir), eraikuntza (ekintza)  
construcción de hormigón, hormigoizko eraikin  
construcción de madera, egurrezko eraikin  
construible (terreno), eraikitzeko aukerarekin  
contrato, kontratu  
coqueto, apain  
crédito, kreditu  
Cubierto, -a, estali

## D

deber, zor izan  
deber (obligación), betebehar  
derecho, eskubide  
despacho, angela  
despejado, -a, zabal/ireki  
dirección, helbide  
divisible, zatigarri  
doble altura, bi mailako  
droguería, drogeria  
duplex, duplex

## E

económico, -a, merke  
edificio, eraikin  
entorno, inguru  
entrada independiente o propia, sarbide independiente edo partikular

**entrepiso**, tarteko solairu  
**entrepanta**, tarteko solairu  
**escaparate**, erakusleiho  
**escritura**, eskritura  
**espacio**, leku  
**espacioso**, -a, zabal  
**estado**, egoera  
**estudio**, apartamentu  
**estupendo**, -a, bikain/primerako  
**euros**, euro  
**excelente**, bikain  
**excepcional**, bikain/aparta  
**exterior**, kanpora (ematen duen)

## F

**fabuloso**, -a, oso on/sekulako  
**fachada**, aurrealde/fatxada  
**fianza**, idantza  
**financiación**, finantziazio  
**firmar**, sinatu/izenpetu  
**frontón**, pilotaleku/frontoi

## G

**garaje**, garaje  
**garantía**, garantia/berme  
**gasto comunitario**, komunitate-gastu  
**gran**, handi  
**grúa**, garabi  
**guardarropa**, arropazaindegi  
**guía inmobiliaria**, higiezin gida

## H

**habitación**, gela  
**habitación (para dormir)**, logela  
**habitáculo**, bizitegi  
**hall**, hall/atondo  
**hipoteca**, hipoteka  
**huerta**, baratze

# I

**impecable**, aparteko/bikain  
**impresionante**, sekulako/ikaragarritzko  
**increíble**, sinestezin  
**independiente**, independente  
**información personal**, informazioa zuzenean/informazio pertsonala  
**inmediato, -a**, berehalako  
**instalación de luz**, argi-instalazio  
**interés (economía)**, interes  
**interesante**, interesgarri  
**intermediario, -a**, bitartekari  
**inversión**, inbertsio  
**jardín**, lorategi

# L

**ladrillo**, adreilu  
**limpieza de escalera**, eskailera garbitze  
**local**, lokal  
**luminoso, -a**, argitsu

# M

**m<sup>2</sup>, m<sup>2</sup>**  
**magnífico, -a**, bikain/sekulako/aparta  
**manzana**, etxadi  
**maravilloso, -a**, zoragarri  
**mercería**, mertzeria  
**mirador**, begiratoki  
**moderno, -a**, moderno  
**montacargas**, karga-jasogailu  
**muelle de carga**, zamalanetako kai

# N

**nave**, nabe  
**negociable**, negoziagarri  
**notario, -a**, notario  
**nuevo, -a**, berri



## O

**oficina**, bulego  
**oficina compartida**, bulego partekatu  
**opcional**, aukeran/aukerako  
**oportunidad**, aukera

## P

**pabellón**, pabiloi  
**panadería**, okindegi  
**papeleo**, izapideak  
**parcela**, lursail/partzela  
**parking**, aparkaleku  
**particular**, partikular  
**pasillo**, pasillo  
**pastelería**, gozo-denda/gozotegi  
**peluquería**, ile-apaindegi  
**pequeño**, -a, txiki  
**perfecto**, -a, perfektu/ezin hobe  
**permiso**, baimen  
**permiso municipal**, udal-baimen  
**piscina**, igerileku  
**piso**, pisu/etxebizitza  
**planta**, solairu  
**planta baja**, beheko solairu/etxabe  
**portal**, atari  
**precio**, prezio/salneurri  
**precioso**, -a, eder/polit  
**préstamo puente**, zubi-mailegu  
**privilegiado**, -a, bikain/pribilegiatu  
**promotor**, -a, sustatzaile  
**propiedad (bien)**, ondasun  
**propiedad (inmueble)**, onibar  
**propiedad inmobiliaria**, higiezin-ondare  
**propietario**, -a, jabe  
**puerta**, ate  
**puerta blindada**, ate blindatu  
**puerta garaje**, garajeko ate

## R

rampa, arrapala  
raya de garaje, garaje-marra  
reciente, (egin) berri  
reformado, -a, berritu  
registro, erregistro  
registro de la comunidad, komunitatearen erregistro  
rehabilitado, -a, birgaitu  
residencial, bizitegi-

## S

sala, gela  
salida de humos, ke-irtenbide  
sala de reuniones, bilera-gela  
salón, egongela  
salón con chimenea, egongela tximiniadun  
seminuevo, -a, erdiberri  
semisótano, erdisoto  
señal (dinero), seinale  
señorial, dotore/bikain  
solar, orube  
solarium, solarium  
soleado, -a, eguzkitsu  
sótano, soto

## T

tasador, -a, tasatzaile  
tejado, teilatu  
teléfono, telefono  
tendedero, esekitoki  
terraza, terraza  
terreno rural, landa-lursail  
trámite, izapide  
tranquilo, -a, lasai  
traspaso, eskualdatze  
trastero, trasteleku  
triplex, triplex  
txoko, txoko

## U

**unifamiliar**, bizitza bakarreko

**urbanización**, urbanizazio

**usado, -a**, erabili

## V

**vecino**, auzoko

**vendedor**, saltzaile

**vender**, saldu

**venta (acción de vender)**, salmenta

**ventana**, leiho

**ventanal**, leihate

**villa**, txalet

**vivienda**, etxebizitza

## Z

**zapatería**, zapata-denda

**zona**, alde/gune/inguru

**zona ajardinada**, lorategi-gune

# Euskara-gaztelania

## A

**abal/berme**, aval  
**abal-emaile/abaldun**, avalista  
**abokatu**, abogado, -a  
**adreilu**, ladrillo  
**agente**, agente  
**agente elkargokide**, agente colegiado, -a  
**aire girotu**, aire acondicionado  
**alde/gune/inguru**, zona  
**alokairu**, alquiler  
**alokatu**, alquilar  
**alokatzaile**, alquilador  
**altu**, alto, -a  
**altzariz hornitu**, amueblado, -a  
**apain**, coqueto  
**aparkaleku**, parking  
**apartamentu**, apartamento  
**apartamentu**, estudio  
**aparteko/bikain**, impecable  
**argiak**, alumbrado  
**argi-instalazio**, instalación de luz  
**argitsu**, luminoso, -a  
**armairu**, armario  
**arrapala**, rampa  
**arropa-denda/jantzi-denda**, boutique  
**arropazaindegi**, guardarropa  
**aseguru-etxe**, agencia de seguros  
**atari**, portal  
**ate**, puerta  
**ate blindatu**, puerta blindada  
**atsegin**, agradable  
**atxiki**, adosado, -a  
**aukera**, oportunidad  
**aukera on/mauka/pagotxa**, chollo  
**aukeran/aukerako**, opcional  
**aurrealde/fatxada**, fachada

**aurretiko zita**, cita previa  
**auzo**, barrio  
**auzoko**, vecino  
**auzokoen komunitate**, comunidad de vecinos  
**azpi/etxabe**, bajera

## B

**baimen**, permiso  
**bainugela/komun**, aseo  
**bainugela eta guzti**, baño incorporado  
**balkoi**, balcón  
**banakako berokuntza**, calefacción individual  
**banku**, banco  
**baratze**, huerta  
**baserri**, caserío  
**begiratoki**, mirador  
**beheko solairu/etxabe**, planta baja  
**berehalako**, inmediato, -a  
**berogailu**, calefacción (aparato)  
**berokuntza**, calefacción (sistema)  
**(egin) berri**, reciente  
**berri**, nuevo, -a  
**berritu**, reformado, -a  
**betebehar**, deber (obligación)  
**bi bizitzako**, bifamiliar  
**bi mailako**, doble altura  
**bidaia-agentzia**, agencia de viajes  
**bikain**, excelente  
**bikain/aparta**, excepcional  
**bikain/pribilegiatu**, privilegiado, -a  
**bikain/primerako**, estupendo, -a  
**bikain/sekulako/aparta**, magnífico, -a  
**birgaitu**, rehabilitado, -a  
**bitartekari**, intermediario, -a  
**bizitegi**, habitáculo  
**bizitegi-**, residencial  
**bizitza bakarreko**, unifamiliar  
**bizitzeko baimena/bizigarritasun-zedula**, cédula de habitabilidad  
**borda**, borda  
**bulego**, oficina  
**bulego partekatu**, oficina compartida

## D

**dotore/bikain**, señorial  
**drogeria**, droguería  
**duplex**, duplex

## E

**eder/polit**, precioso, -a  
**egoera**, estado  
**egokitu**, acondicionado, -a  
**egongela**, salón  
**egongela tximiniadun**, salón con chimenea  
**eguneratu/berritu**, actualizar  
**egurrezko eraikin**, construcción de madera  
**eguzkitsu**, soleado, -a  
**erabilera-aldaketa**, cambio de uso  
**erabili**, usado, -a  
**eraikin**, edificio  
**eraikitze-urte**, año de construcción  
**eraikitzeo aukerarekin**, construable (terreno)  
**eraikuntza (ekintza)**, Construcción (acción de construir)  
**erakusleiho**, escaparate  
**erdiberri**, seminuevo, -a  
**erdigunean**, céntrico, -a  
**erdisoto**, semisótano  
**erosi**, comprar  
**erosketa**, compra (acción de comprar)  
**erosle**, comprador, -a  
**eroso**, cómodo, -a  
**erregistro**, registro  
**esekitoki**, tendedero  
**eskailera garbitze**, limpieza de escalera  
**eskritura**, escritura  
**eskualdatze**, traspaso  
**eskubide**, derecho  
**estali**, Cubierto, -a  
**etxabe**, bajo  
**etxadi**, manzana  
**etxe**, casa  
**etxebizitza**, vivienda

**etxejabeen komunitate**, comunidad de propietarios  
**etxe-jauregi**, casa-palacio  
**etxetzar**, casona  
**etzaleku**, alcoba  
**euro**, euros

## F

**fidantza**, fianza  
**finantziazio**, financiación

## G

**ganbara**, buhardilla  
**ganbaradun**, abuhardillado, -a  
**garabi**, grúa  
**garaje**, garaje  
**garajeko ate**, puerta garaje  
**garaje-marra**, raya de garaje  
**garantia/berme**, garantía  
**gela**, habitación  
**gela**, sala  
**goxo**, acogedor, -a  
**gozo-denda/gozotegi**, pastelería

## H

**hall/atondo**, hall  
**handi**, gran  
**harrizko etxe**, casa de piedra  
**helbide**, dirección  
**higiezinen agentzia**, agencia inmobiliaria  
**higiezinen gida**, guía inmobiliaria  
**higiezin-ondare**, propiedad inmobiliaria  
**hipoteka**, hipoteca  
**hormigoizko eraikin**, construcción de hormigón

## I

**igerileku**, piscina  
**igogailu**, ascensor  
**ile-apaindegi**, peluquería  
**inbertsio**, inversión

**independente**, independiente  
**informazioa zuzenean/informazio pertsonala**, información personal  
**inguru**, entorno  
**interes**, interés (economía)  
**interesgarri**, interesante  
**iragarki**, anuncio  
**iragarri**, anunciar  
**irisbide**, acceso (modo de llegar)  
**itxi**, cerrado, -a  
**izapide**, trámite  
**izapideak**, papeleo

## J

**jabe**, propietario, -a  
**jabetza-ganbera**, cámara de la propiedad  
**jangela**, comedor

## K

**kale**, calle  
**kanpora (ematen duen)**, exterior  
**karga-jasogailu**, montacargas  
**karga-ziurtagiri**, certificado de cargas  
**ke-irtenbide**, salida de humos  
**komisio/artesari**, comisión  
**komun dutxadun**, aseo con ducha  
**komunitate**, comunidad  
**komunitatearen**, comunitario, -a  
**komunitatearen erregistro**, registro de la comunidad  
**komunitate-gastu**, gasto comunitario  
**komunitate-ziurtagiri**, certificado de comunidad  
**kontratu**, contrato  
**kreditu**, crédito

## L

**landa-lursail**, terreno rural  
**langela**, despacho  
**lasai**, tranquilo, -a  
**leihate**, ventanal  
**leiho**, ventana



**leku**, espacio  
**logela**, habitación (para dormir)  
**lokal**, local  
**lorategi**, jardín  
**lorategi-gune**, zona ajardinada  
**lursail/partzela**, parcela

## M

**m<sup>2</sup>, m<sup>2</sup>**  
**maizter/errentari**, arrendatario, -a  
**merkataritza-gune**, centro comercial  
**merkataritzarako etxabe**, bajo comercial  
**merke**, económico, -a  
**mertzeria**, mercería  
**moderno**, moderno, -a

## N

**nabe**, nave  
**negoziagarri**, negociable  
**notario**, notario, -a

## O

**okindegi**, panadería  
**on**, buen, -a  
**ondasun**, propiedad (bien)  
**onibar**, propiedad (inmueble)  
**orube**, solar  
**oso on/sekulako**, fabuloso, -a

## P

**pabiloi**, pabellón  
**partikular**, particular  
**pasillo**, pasillo  
**perfektu/ezin hobe**, perfecto, -a  
**pilotaleku/frontoi**, frontón  
**pisu/etxebizitza**, piso  
**polit**, bonito, -a  
**prezio/salneurri**, precio

## S

**saldu**, vender

**salmenta**, venta (acción de vender)

**saltzaile**, vendedor

**sarbide**, acceso (entrada)

**sarbide independente edo particular**, entrada independiente o propia

**seinale**, señal (dinero)

**sekulako/ikaragarritzko**, impresionante

**sinatu/izenpetu**, firmar

**sinestezin**, increíble

**solairu**, planta

**solarium**, solarium

**soto**, sótano

**sukalde**, cocina

**sukalde-egongela**, cocina-salón

**sukalde-jangela**, cocina-comedor

**sustatzaile**, promotor, -a

## T

**taberna-jatetxe**, bar-restaurante

**tarteko solairu**, entrepiso

**tarteko solairu**, entreplanta

**tasatzaile**, tasador, -a

**teilatu**, tejado

**teilatupe**, ático

**telefono**, teléfono

**terrazza**, terraza

**trasteleku**, trastero

**triplex**, triplex

**txalet**, villa

**txiki**, pequeño, -a

**tximinia**, chimenea

**txoko**, txoko

## U

**udal-baimen**, permiso municipal

**urbanizazio**, urbanización

# Z

**zabal**, espacioso, -a  
**zabal/handi**, amplio, -a  
**zabal/ireki**, despejado, -a  
**zamalantako kai**, muelle de carga  
**zapata-denda**, zapatería  
**zatigarri**, divisible  
**zementu**, cemento  
**zor izan**, deber  
**zoragarri**, maravilloso, -a  
**zubi-mailegu**, préstamo puente

# Esamoldeak

Gaztelaniaz	Euskaraz
a actualizar	eguneratzeko/berritzeko
a dos pasos de...	(nondik) oso hurre
a entrar, para entrar	bizitzera sartzeko prest
a escasos minutos de...	(nondik) minutu gutxira
a estrenar	estreinatzeko
a partir de..., precios desde...	prezioak: (zenbat) €-tik aurrera
a pleno rendimiento	martxan bete-betean/martxa onean
a reformar	berritzeko
acabado de calidad	kalitatezko akabera
acceso excelente	erraz eta eroso iristeko
alquiler a estudiantes	ikasleei alokatzeko
alquiler con opción a compra	alokairuan, baina erosteko aukerarekin
alquiler de habitaciones	logelak alokairuan
bonito piso exterior	kanpora ematen duen etxebizitza ederra
buena orientación	ondo orientatua
con muchas posibilidades	aukera askorekin
con orientación sur	hegoaldera begira
con posibilidad de	(zertarako) aukerarekin
con preciosas vistas	ikuspegi zoragarriekin
con terreno	lurrekin
consúltenos	galdeiezaguzu
coqueto apartamento	apartamentu polita/txukuna/apaina
de (x) metros cuadrados	(x) metro koadrokoa
de excelentes calidades	kalitate bikainekoak
de moderno diseño	diseinu modernokoa
de reciente construcción	eraiki berria
de segunda mano	bigarren eskukoa
en alquiler	alokatzeko/alokagai
en excelente estado	egoera bikainean

en perfecto estado	egoera ezin hobean
en un entorno privilegiado	inguru bikainean
en un entorno tranquilo y agradable	inguru lasai eta atseginean
en venta	saltzeko/salgai
entrega inmediata	berehala emateko
estupendas vistas	ikuspegi ederrak/ikuspegi bikainak/oso ikuspegi onak
excepcional villa	etxe aparta
fabulosas vistas	izugarrizko ikuspegia
facilidades de pago	ordaintzeko erraztasunak
formas de pago escalonadas	ordaintzeko era mailakatuak
gran oportunidad	aukera bikaina
ideal para...	(zertarako) ideala
impresionante villa	sekulako txaleta
inmejorable situación	leku ezin hobean kokatua
llave en mano	giltza eskura
local en zona de...	(non) kokatutako lokala
magnífica inversión para alquilar	oso inbertsio ona alokatzeko
magnífica zona	leku bikainean
magnífico apartamento	apartamentu bikaina
muy interesante	oso interesgarria
muy luminosos	oso argitsua
muy soleado	oso eguzkitsua/eguteraan
necesita reforma completa	erabat berritu beharra dago
negocio en marcha	martxan dagoen negozioa
nueva construcción	egin berria
opción a compra	erosteko aukerarekin
precio a convenir	prezioa erabakitzeko
próxima construcción de...	laster (zer) eraikiko d(ir)a
próxima entrega de...	laster (zer) emango d(ir)a
revalorización	balioa handitzea
se alquila	alokagai/alokatzeko
se traspasa	eskualdagai/eskualdatzeko
se vende	salgai/saltzeko
sótano con ventilación	soto aireztatua
ubicado en...	(non) kokatua
urbanización privada	urbanizazio pribatua
venta de...	(zeren) salmenta

# Iragarki-ereduak

## **Etxea salgai**

Larretxon, pisu polita eta argitsua, hondartzatik 100 metrora. 92 m<sup>2</sup>, 3 logela, sukaldea, egongela eta komuna, guztia ere duela 2 urte berrituta. Leiho guztiek kanpora ematen dute. Etxe azpian garaje-marra erosteko edo alokatzeko aukera. 380.000 euro,

## **Apartamentua alokatzeko**

Harategia kalean, apartamentu apaina eta txukuna, 50 m<sup>2</sup>-koa, pertsona batentzat ideala. Logela bat, egongela handia (tximiniaduna), komuna eta trastelekua. 550 € hilean. Erreferentzia: 647.

## **Taberna eskualdagai**

Erribera kalean, martxa onean dagoena eta bezero askorekin, berritu berria. Erreferentzia: 348.

## **Baserria salgai edo alokagai**

Oikian. 3 solairukoa, 110 m<sup>2</sup>-ekoa bakoitza. Inguruan 5.400 m<sup>2</sup>-ko lursail laua. Irisbide ona eta ikuspegi zabala. Oso eguzkitsua. Erreferentzia: 567.

## **Pabiloiak salgai edo alokatzeko**

Estazioan, 200-500 m<sup>2</sup>-ko pabiloi egin berriak salgai edo alokatzeko. Irisbide onak, azpiegitura guztiekin. Erreferentzia: 700.

**Etxe atxikiak salgai Artadin**

Inguru zoragarrian, naturaren bihotzean, baina herritik gertu. 4 logela, sukaldea, 2 komun, garajea eta lorategia. Ordaintzeko erraztasunak.

**Narruondon**

41 etxebizitza eraikiko dira laster. 1, 2 eta 3 logelakoak. 100.000 €-tik aurrera. Igerilekua eta haur-parkea.

**Garajea salgai**

Bidasoa kalean (Amaiako plazan). 30 m<sup>2</sup>, bi auto sartzeko modukoa. 50.000 € (negoziagarriak).



**Zumaia Udala**

**Euskara Zerbitzua**

tel.: 943 865025

[euskara@zumaiaoudala.net](mailto:euskara@zumaiaoudala.net) (Josune)

[euskaratxanpan@zumaiaoudala.net](mailto:euskaratxanpan@zumaiaoudala.net) (Xabier)

[www.zumaia.net](http://www.zumaia.net)

*euskara  
txanpan*



**ELHUYAR**  
aholkularitza